

*Hacerse humano - Ser humano**Evolución de lo humano - Globalización de la paz - Mundo en equilibrio*

# EL SENTIDO COMUN NACE DEL ECO DE ELEMENTOS EN CÓMUN

***Una historia de oriente  
y su intrínseco mensaje liberador para el mundo***

***Lección oriental: Al Qaeda y los jueces sabios***

Compilado por Wolfgang Fischer

traducción del inglés al español por Flor Caballero (Translations for Progress, <http://www.translationsforprogress.org>)

*La historia «DUELOS CORÁNICOS ALIVIAN EL TERROR» contada por James Brandon en el diario The Christian Science Monitor [<http://www.csmonitor.com/2005/0204/p01s04-wome.html>] inspiró contribuciones al grupo de discusión de internet «Religiously Motivated Violence» en la página web «Global Network of the Council for a Parliament of the World's Religions» [<http://cpwrglobal.net>]*

*Diálogo: Está bien hablar. Compartir lo íntimo que es más importante. El eco surge durante el diálogo entre compañeros que se reconocen mutuamente como seres humanos. Como personas con necesidades idénticas y completamente naturales. Necesidades que más allá del prejuicio que separa a diversas religiones y opiniones sobre el mundo, son igualmente válidas para la humanidad. La armonía da poder. El eco ayuda a dejar identificaciones, a las que nos aferramos mucho pero que son superficiales, para el beneficio de la identidad de la humanidad. Al lograr esto, la mente se libera del prejuicio y de los miedos que se han establecido en la historia o que se han inculcado por varias razones. La cabeza se despeja y el corazón se libera. El sentido común y una profunda comprensión surgen y crean las condiciones necesarias para pensar y actuar para satisfacer nuestras necesidades propias sin descuidar las necesidades de los otros.*

## Contenidos

- Cuando la realidad esta al revés - La normalidad se convierte en locura
- Entender es sanar: Debemos entender o fracasaremos
- Enfrentar la dicotomía del matriarcado y el patriarcado
- El concepto de «naturaleza caída» o de «pecado original» es una ilusión religiosa dominante
- Reorganizar nuestra mente
- ¿No son la metafísica y el misticismo la misma magia sin sentido?
- ¿Ya nos damos cuenta de la diferencia? ¿Qué es natural y qué es artificial?
- ¿Se puede esperar que la mayoría de seres humanos tomen el camino de la empatía y el amor?
- La esencia
- La religión forma parte de nuestra naturaleza humana en todos lados, al rededor de todo el mundo, sin excepción; y también es de carácter político
- Ninguna exclusividad; sino integridad, humanidad y naturaleza

*«Si pueden convencernos de que el Corán justifica sus ideas, entonces los acompañaremos en su lucha», dijo el juez Hamoud al-Hitar de Yemen a los militantes de Al Qaeda prisioneros. «Pero si nosotros logramos convencerlos de nuestras ideas, entonces deberán acordar renunciar a la violencia». Los prisioneros aceptaron esto con entusiasmo. Expertos occidentales en antiterrorismo advirtieron que este juego de alto riesgo terminaría en un desastre. En la actualidad, dos años más tarde, no sólo se ha liberado a dichos prisioneros, sino que Yemen vive una paz relativa. Y los mismos expertos occidentales que dudaron de este experimento están ahora interesados en Hitar, ansiosos por escuchar como sus «diálogos teológicos» con los militantes islámicos capturados han contribuido a la paz de este país salvaje y montañoso, anteriormente considerado por EEUU como un estado fracasado, como Iraq y Afganistán. Diplomáticos estadounidenses se han dirigido al clérigo para ver si sus métodos se pueden aplicar en Iraq, dice Hitar. «Antes de que comenzara la discusión había sólo una manera de luchar contra el terrorismo, y ésta era a la fuerza», dice. «Ahora hay otra manera: el diálogo».*

La historia de oriente es un mensaje para el mundo de hoy y del mañana. La historia demuestra que las virtudes del respeto, diálogo y entendimiento son capaces de resolver hasta problemas graves como la violencia motivada por la religión, incluyendo al asesinato y asesinato en masa. A pesar de la gravedad no del delito no hay coacción entre jueces y delincuentes; por el contrario, se acepta a los prisioneros como humanos con la capacidad de aprender. Inicialmente, por supuesto, se los captura. Pero luego la estrategia cambia de coacción y encarcelamiento a diálogo equitativo y se abren las posibilidades de convertirse en humano, de emanciparse de falsas creencias sobre ser humano. Los eruditos islámicos lo saben: *La emancipación hacia lo humano* es la condición esencial para la paz, no el poder militar en permanente crecimiento que se basa en la destrucción social y ecológica para el beneficio de participantes globales solamente. Les presentan una situación clara a los delincuentes: o los convencen a los jueces o estos últimos los convencen a ellos. Los jueces logran facilitar este proceso de reintegración al dirigirse a los prisioneros teniendo en cuenta el elemento en común de reverencia al Corán. Esta es una muy buena manera de enfocar el problema. El criterio legal es el Corán, algo sumamente estimado por ambas partes. Ambas partes están relacionadas con el elemento común.

**«La humanidad duerme. Lidia con la inutilidad, vive en un mundo falso. Si crees que puedes diferenciarte con algo en este mundo; sólo es con las costumbres o los hábitos, nunca con la religión. Si conoces gente tomando el camino del entendimiento; no hables, trágate tu ego. Si estás relacionado con la realidad al revés, entonces tu entendimiento y tu religión también están al revés. El hombre se captura a sí mismo en su red. El león, el hombre del camino, rompe su jaula.»**

Sanai, 1131 DC, en «*El jardín amurallado de la verdad*»  
El maestro sufi Sanai de Afganistán era un arquetipo del gran poeta persa Mawlana Djalal-ud-din Rumi, 1207-1273.

*Cuando la realidad esta al revés  
La normalidad se convierte en locura*

**«La mente es una ilusión de la verdad»**

Hazrat Inayat Khan, 1882-1927

Si realmente queremos vencer a las «plagas» y «pestes» del mundo debemos unir las fuerzas de la grandeza. Si queremos encontrar sus *fuentes*, debemos llegar a la raíz del problema. Debemos volver más de 500 años en la historia. Debemos encontrar un elemento en común con los principios de la vida. Los poetas sufi diferenciaban realidad de apariencia y proponen una salida de la red en la que estamos atrapados. Hablan de desmontar la red a nivel global para alcanzar un elemento común. *¿Parece imposible?* La red autotejada de encarcelamiento sólo existe donde los marcos de pensamiento representan conceptos de realidad invertidos. La gente o las sociedades que conservaron su Sentido Común no conocen esas redes, esas limitaciones de vida. *No necesitan ninguna emancipación.*

¿Emancipación e qué? De falsas creencias vigentes o dominantes. Y de la ausencia de creencia *en el entendimiento o aprendizaje*. Sólo recuerda la historia mencionada anteriormente: *el juez, el elemento común, el dialogo: ¡sólo necesitamos autenticidad!* La autenticidad, la honestidad son las herramientas que necesitamos utilizar; no la fuerza, no la dominación. Las tradiciones antiguas de americanos nativos, por ejemplo, ya hacían entender la culpa al pecador. *Ellos sabían:* el respeto al violador como persona permite la posibilidad de reintegrarlo a la sociedad, nada más se necesita para esto.

*Entender es sanar: Debemos entender o fracasaremos*

La justicia retributiva coexiste con el amor. Sólo a primera vista es difícil de entenderla. Se volvió difícil de entender por la gran cantidad de falsedades y de deseos que la humanidad impuso sobre la verdad; y al hacer esto, la verdad se entierra en las masas. Para ellas se hace difícil escapar de las múltiples redes de razonamiento y falsedades que la humanidad produjo durante su historia patriarcal. Bajo las condiciones patriarcales, dominantes y violentas, que se han perpetuado por el pensamiento dominante, es entendible que los individuos y la sociedad tiendan a ser agresivos y defensivos en sus acciones. Esta perspectiva pervertida ha hecho posible el crimen contra el bien común corriente dentro del marco mental patriarcal predominante. Nos afrontamos al gran problema de la violencia y la defensa, y a sus consecuencias devastadoras sólo dentro de este marco mental que está dado vuelta en relación con la realidad verdadera. No sólo cuando tenemos diferentes sistemas en los cuales relacionarnos, pero incluso dentro del mismo sistema de valores cristianos. Por ejemplo, por un lado nos relacionamos en las leyes del estado y por otro lado en las leyes de la religión. Eso es un engaño con efectos divisores y fue implementado a propósito. Fue la idea del emperador Constantino El Grande: *«divide et impera!»* = *¡divide y gobierna, destruye y domina!*

No hace falta decirlo: Debemos cavar más profundo y más allá de los mundos mentales del Corán y de la Biblia, mucho más profundo: hasta el elemento común de la vida, o definitivamente fracasaremos.

*Enfrentar la dicotomía del matriarcado y el patriarcado (I)*

Debemos cavar hasta encontrar la fuente de la vida. El problema es que la mayoría de las personas se han olvidado de esa fuente. A pesar de que todos nacemos de esa fuente, generalmente ya no valoramos nuestro origen y nuestra madre; algunos hasta venden su identidad y su vida, camino a las ilusiones y de esta forma cambian realidad por ilusión. Producen ilusiones porque necesitan un reemplazo de la realidad. La sustitución de la realidad lleva a la alucinación. La alucinación comienza con ilusiones como la avaricia y ambición de poder. Que realidad pobre ¿Por qué se da esto? ¿Por qué la gente se comporta de esta manera? ¡Vamos, no vengas a hora con la supuesta excusa del *«pecado original!»*

Ese es otro engaño. Es una trampa, una especie de cambio que surgió por el desarrollo neurológico de la libre intención. Los procesos de aprendizaje natural sobre la base de la responsabilidad general superan esa trampa y llevan a la autonomía. Las sociedades patriarcales, sin embargo, utilizan esa trampa y manipulan a la gente. Si esto sucede intencionalmente por intereses secundarios debemos lidiar con la conspiración contra la vida. Al impedirle a uno el aprendizaje natural producimos desafíos que se multiplican y que finalmente se convierten en amenazas de vida. Como nosotros armamos el lío, no podemos escapar de él. Aprendemos rápido y de manera confiable sólo si realmente se nos permite aprender sin la interferencia de los dogmas que dictan qué se supone que está bien y mal. Si no nos liberamos de los dogmas fracasamos inevitablemente.

*El concepto de «naturaleza caída» o de «pecado original» es una ilusión religiosa dominante*

No existe la naturaleza caída. Y no hay nada por encima de la naturaleza. La idea de mejorar la naturaleza es la blasfemia original. Sólo existe la naturaleza y *su reemplazo, su sustituto*. Existe

la naturaleza, estar del lado de la naturaleza o en contra de ella, luchar contra ella, guerra contra la vida. Debemos eliminar el pecado original de nuestra mente. El concepto de *naturaleza caída* representa una invención patriarcal que supuestamente es normal o natural: *no hay posibilidad de vencerla jamás*. Semejante concepto perpetúa la destrucción, la guerra y el odio porque enseña que el mal es una parte natural de la existencia humana. *En el marco de esta situación podemos tratar de mejorar, pero nunca seremos buenos porque nuestra esencia está caída. Ahora podemos darnos cuenta de la dicotomía del camino patriarcal y del camino patriarcal con sus tradiciones religiosas de «la caída original en el nacimiento» con la que se debemos luchar de por vida. El camino matriarcal sirve a la vida. El camino patriarcal sirve al reemplazo. No puedes servir a ambos al mismo tiempo.* Se torna obvio que los sistemas patriarcales no se pueden mejorar. Si queremos sobrevivir, debemos dejarlos caer o reescribir sus programas por completo.

Distinguir la aberración patriarcal del camino matriarcal ofrece una oportunidad secular clara para tomar una decisión que sirva al elemento común en vez de a deseos egocéntricos. *Semejante forma de vida es completamente natural y física; y es divina de todos modos: Su proceso de aprendizaje está siempre abierto a todos, nunca es exclusivo y por naturaleza lleva a la responsabilidad social por medio de la autonomía individual. Lleva a la comunidad global al servicio de la vida.*

¡Cambiamos con coraje las visiones del mundo tradicionales! ¡Es nuestro mundo espiritual el que debemos purificar! ¡Quién más sería capaz de hacerlo sino los que todavía creen en el poder de la espiritualidad? Debemos ser claros y firmes. Respetamos a todos en el camino. Somos compasivos. Es por esto que cuestionamos el contenido de ciertas creencias; de ciertos conceptos mentales y visiones del mundo. Por experiencia sabemos lo difícil, lo realmente amenazador que puede ser abandonar las creencias a las que nos aferramos incluso si su irrealidad es racional y mentalmente obvia y clara. La fuerte presión de la tradición puede ser mortal si no nos liberamos de los marcos mentales incorrectos que no son otra cosa que hipnosis masiva controlada por los medios. *Terminemos con el condicionamiento diario para llegar a ser esclavos de este sistema. Esclavos condescendientes quienes son adictos al consumismo y al servilismo! ¡Por el bien de su desarrollo mental y su autonomía dejemos definitivamente de hipnotizar a nuestros hijos con hábitos y conceptos que son hostil a la vida!*

**«Todos los niños de la planeta nacen bajo la misma Luz. Sólo sus padres los conducen a lo oscuro de la ilusión.»**

Sabiduría oriental

### Reorganizar nuestra mente

Para la sagrada comprensión de la existencia humana debemos enfrentar a la historia humana como fue y como es, y debemos decidirnos. Debemos establecer nuestras ideas, reevaluar nuestras perspectivas. A una reforma global del marco mental establecido la deben lograr personas amorosas y con coraje. No hay otra forma: *«El león, el hombre del camino, rompe su jaula»* para compartir del elemento en común, para permanecer dentro de la matriz del amor ¿Quién no quiere estar allí? ¿Qué nos impide reintegrarnos a esa matriz? Sólo las perspectivas falsas o deficientes y sus productos destructivos que colocamos en la tierra no desean eso. Nada más.

Si queremos superar a la violencia, independientemente de dónde venimos o en qué creemos religiosa o culturalmente; simplemente debemos volver a las antiguas y originales tradiciones salvadoras de la verdad experimentada individual, social y con-

juntamente. Esto se puede lograr sólo con dejar la metafísica irreal y parar de alimentarla con la energía de nuestra vida.

El análisis existencial falla a no ser que se inmerse lo suficientemente profundo en la historia como para llegar a entender la dicotomía fundamental de diferente esencia en el desarrollo social. Esta dicotomía es el entorno del camino. Es decisiva. Se decide por la vida o por el sustituto.

*¿No son la metafísica y el misticismo la misma magia sin sentido?*

El misticismo se considera como la realización de la verdad perenne y natural más allá de las habilidades y más allá de la comprensión actual. Es la percepción de la realidad más allá de lo que ya hemos aprendido a entender. Es la conciencia de aceptar una realidad natural más allá de lo que momentáneamente entendemos y ya sabemos. Es aceptar una matriz de ley y orden cósmico más allá del entendimiento, a lo que llamamos amor: La interconexión de ser, legítimo y real, divino. Por naturaleza tendemos a satisfacer al amor y la vida divina y *nunca a un sustituto.*

A pesar de que no muchos están concientes de la diferencia, la metafísica es algo muy distinto. La metafísica no es otra cosa más que «más allá» de la física, de la ley física, de la naturaleza. Pero, ¿qué es «más allá» de la física material, energética, informacional y espiritual; más allá de la ley de la naturaleza? ¿Qué hay allí? Más allá de la física y de la ley natural no hay más que desilusión, irrealidad, lo contrario a la realidad: Hombres caminando sobre agua, agua convirtiéndose en vino, vino en sangre, vírgenes en una tierra de leche y miel; o un dios, que se supone que ama exclusivamente a cierta gente; están más allá de lo divino. A pesar de que son el centro de alguna religión, esos ejemplos están al mismo tiempo en el centro de la irrealidad, locura y alucinación. No queremos herir, pero para enfocarnos en llegar a afectar, somos francos y directos. Como queremos ver la fuente debemos vencer la nebulosa. Debemos ser claros y firmes. Se inventan leyes metafísicas al ignorar la ley natural y física. Consideradas como dogma, se las crea y se las impone a la gente sin otra opción. A las leyes que no existen en la realidad se las debe imaginar y luego se las implementa en la realidad forzosamente. De esta manera la alucinación casi sofoca a la realidad. Este tipo de sistemas son los contraproyectos para la matriz del amor y del surgimiento. Por naturaleza, tienden a la violencia y destrucción. *Sin embargo, la física cuántica demuestra desde hace tiempo que la responsabilidad humana no es más que física real. No es ni mágica, ni incomprensible. Es simplemente natural.* No obstante, el concepto de un dios patriarcal, quien castiga a quienes no obedecen, corresponde a una imaginación metafísica, a una ilusión, a una alucinación que amenaza la supervivencia global.

*¿Ya nos damos cuenta de la diferencia? ¿Qué es natural y qué es artificial?*

Las personas que en este punto de la discusión se sienten obligadas a referirse a las supuestas crueldades de la naturaleza deberían ser concientes de que la violencia y defensa en el reino animal nunca responden a motivaciones como la avaricia o hasta la adicción. Las necesidades diarias son naturales, los antojos son creados artificialmente.

*Afróntalo:* Las avispas que paralizan a sus víctimas, dejando sus órganos internos funcionando, poniendo huevos sobre ellos, y con los pequeños devorándolas vivas, comiendo en un patrón que salva a los órganos vitales para que duren; ¿suena mucho a explotación capitalista, no? ¡Sí! La explotación capitalista obviamente es parte de la naturaleza así como los actores son parte de la naturaleza. *Pero, ¿podrá ser ese ejemplo una excusa*

para semejante comportamiento de aislamiento de la gente?

¿Puedes ver la diferencia ahora? Esas avispas se comportan de esa manera por su naturaleza ¿Quién quiere reclamar por sí mismo el derecho de la avispa, que se relaciona con su nivel neurológico y espiritual en la evolución natural? ¿Se supone que nosotros, los seres humanos, no utilizemos las herramientas que se nos dan? ¿No crees que tenemos un tipo de responsabilidad diferente? ¿Un tipo diferente de conciencia?

La conciencia de la que estamos hablando siempre existió y siempre existirá, sólo necesitamos dejar que se desarrolle dentro de nuestro cerebro mediante el proceso de aprendizaje de la vida. De hecho, debemos alimentarnos de los frutos del árbol de la sabiduría. Debemos entender y vivir de una manera comprensiva y responsable.

Para comunicar esta visión de la realidad articulamos una verdad racionalmente convincente y emocionalmente inspiradora, hacemos esta verdad accesible, siendo considerada como nuestro hogar acogedor y confortable que la humanidad mantiene.

6 mil millones de personas son compañeros en este camino. La corrección instantánea del camino hacia el abismo es posible, pero no muy probable. Es por esto que necesitamos hacer uso conjunto de todas nuestras habilidades y posibilidades: *visiones de la paz, del amor, de la abundancia, de la solidaridad, de nuestra familia global y comunidad natural*. Debemos integrar el estudio de religión comparada y de filosofía a nuestras escuelas públicas. No como una manera de hacer proselitismo de una fe en particular, sino como una manera de enfatizar, individual y colectivamente, nuestra necesidad de un entendimiento sagrado de la existencia humana.

*¿Se puede esperar que la mayoría de seres humanos tomen el camino de la empatía y el amor?*

Mucha gente ya camina por ese sendero, nunca lo dejan. Sin embargo, la civilización desplazó a miles de millones de personas. Limitó sus horizontes mentales, sustituyó el entendimiento por el dogma, finalmente el amor por lo política y/o religiosamente correcto. El camino es una vida original. Información contraria a esto es simplemente falsa.

Todos los niños, sin excepción, serán criados con esta visión del mundo y se desarrollarán dentro de su comunidad particular. Si hay conflictos, el individuo naturalmente se rendirá al consenso de la comunidad; que, a su vez, siempre será sensible a las necesidades cambiantes de todos y cada uno de los individuos.

Esto se puede lograr si el consenso requerido sobre los valores sagrados y la enseñanza universal de dichos valores se aprende. Eso no es simplemente magia. Mejorar la posibilidad de los individuos de empezar una relación adecuada con sí mismos, con los otros, con la naturaleza, y con nuestra fuente o elemento común es la clave fácil para la paz.

Sin embargo, las religiones habituales de dios a las que se está refiriendo no pueden hacer absolutamente nada si no apoyamos a nuestras manos, a nuestro corazón, a nuestro cerebro. Para continuar con esta idea: somos nosotros los que representamos al espíritu divino, depende de nosotros decidir: divinidad o ilusión, sentido común o locura. Depende de nosotros reaccionar a las amenazas y a los desafíos que creamos, depende de nosotros reintegrar, construir puentes, compensar, curar: sólo si hacemos esto habrá reconciliación. Ni realista ni moralmente podemos esperar a que alguien nos ayude. Siempre y cuando haya sufrimiento por mal comportamiento humano, no hay excusa alguna para ni siquiera intentar apurarse en mejorar el rendimiento.

*La esencia*

Originalmente no existe diferencia entre el mundo mental y el mundo espiritual. El mundo de nuestras ideas y visiones vive en nuestra cabeza y nosotros vivimos en ese mundo, vivimos ese mundo, lo creamos. Son las mismas ideas y visiones las que hacen la diferencia. Si el mundo dentro de nuestras cabezas es auténtico, el resultado será un comportamiento de empatía solidaria. Si el mundo interior está enfocado manera diferente, los resultados también serán diferentes.

Considerada desde esta perspectiva, la espiritualidad no es más que la capacidad mental de alcanzar la conciencia de la interconexión de todos los seres. Dentro de este contexto la religión es la expresión de nuestro continuo intento de entender el origen de la vida. Es el intento de entender la vida dentro de las relaciones globales y es el intento de darle a la vida una perspectiva. La religión es parte de nuestro continuo intento de identificarnos a nosotros mismos dentro de la existencia global.

*La religión forma parte de nuestra naturaleza humana en todos lados, al rededor de todo el mundo, sin excepción; y también es de carácter político*

Como nacemos para hacer preguntas confiamos en respuestas auténticas. Durante nuestra educación aprendemos parte de las respuestas por prueba y fallo, por sufrimiento y alegría. Esas respuestas son verdaderas por naturaleza. Son auténticas. Y normalmente este tipo de aprendizaje natural no hiere demasiado. Sólo lo justo como para mantenernos en el buen camino.

*Podemos entender:* La clave para la solución de los problemas del mundo es la calidad de las respuestas con las que tratamos. Las respuestas son ideas. Y sabemos lo poderosas que son. Y sabemos lo mucho que esas respuestas dependen de la educación. Si la superestructura mental de las sociedades continúa siendo rígida y dogmática, ya sea espiritual o secular, lamentablemente *el proceso natural de aprendizaje* no puede desarrollarse sin problemas; y por lo tanto, no puede proporcionar respuestas verdaderas. Bajo condiciones de dominación, restricción y subordinación a las respuestas las proporcionan los otros elitistas: *predominantemente respuestas insuficientes, respuestas falsas, respuestas extrañas, principalmente por el bien de intereses extraños*. Con el correr de la historia y del tiempo naturalmente las pruebas se vuelven más complejas; el sufrimiento, más intenso; los errores, fatales: ¡no es de extrañar! Bajo condiciones patriarcales la gente envejece sin haber aprendido sus lecciones. Obsesivamente hasta el último confunden el estar listo para hacer sacrificios con el amor a la vida. No obstante, abandonar la fuerza para controlar los procesos de aprendizaje autónomo y la confianza en ellos están anunciados.

*Ya deberíamos entender* que no hemos comprendido la lección a nivel global. Por eso hoy nos enfrentamos a una creciente gama de amenazas globales hechas por el hombre. La naturaleza todavía está dispuesta a traernos de vuelta al camino adecuado ¡La responsabilidad es tuya!

*Podemos darnos cuenta de la tarea a llevar a cabo:* Limpiar nuestro mundo mental, nuestro escenario espiritual, nuestro marco ideal, nuestra visión del mundo y nuestras creencias religiosas. Debemos arreglar todo el lío de ideas y debemos separar lo que apoya a la supervivencia global de lo que no. Debemos separar lo que sirve al bien común de lo que sirve a deseos extraños.

¡Dependemos de la confianza en la sabiduría de nuestros corazones! El corazón está ubicado en el centro entre los dos cerebros de la cabeza y el vientre. El corazón puede detectar la calidad de las ideas. Todos son libres de probar. El mundo exterior

representa nada sino el resultado de la imaginación, guiada por los medios dominantes; del miedo, de amenazas, de supuestos enemigos y de conceptos más intimidantes. Por consecuencia, el mundo interior sigue el mismo patrón y es por eso que no logramos hacer la diferencia.

No obstante; si, bajo condiciones meditativas tranquilas, comenzamos a experimentar imaginaciones guiadas de la paz, del amor, de lo cálido, del pulso del torrente sanguíneo y de la respiración, de ser apoyado por algo abrumador, de gran corazón, justo y cariñoso, percibimos la diferencia de lo que se nos ha hecho creer directamente.

Animados y fortalecidos por tales experiencias dentro de las comunidades solidarias podemos tomar la decisión de abandonar lo que pensábamos antes. Al comprender mejor, podemos dejar atrás a lo que nos aferrábamos antes. Ganamos de todos modos. Podemos emanciparnos de ser gobernados por ideas insuficientes hacia una realización satisfactoria de ideas que sirven a la vida y nada más.

Por lo tanto nos comportaremos responsablemente. En cuanto al propósito, siempre actuaremos teniendo en cuenta también al bien común. Y no pararemos hasta que hayamos liberado al mundo de ideas falsas y logrado una existencia en solidaridad y alegre diversidad.

*«Por servir a la verdad aun por pocos días Uno desarrolla firme inteligencia en Mí De allí uno alcanza Mi morada divina Tras dejar este mundo de sufrido existir Nunca se pierda esa inteligencia devota Y así por Mí gracia nunca me podrás olvidar...»*

Srimad Bhagavatam , Canto 1, capítulo 6, verso 23

*Ninguna exclusividad elitista;  
sino integridad, humanidad y naturaleza*

Como los prisioneros de Al Qaeda en Yemen, todas las personas desencaminadas o ciegas, hipnotizadas por el bien de intereses falsos, tienen la oportunidad de reintegrarse a la sabiduría del elemento común de la vida. Semejante acción entrega una energía resonante y limpia la mente de falsos miedos falsas ideas. El sentido común no es más que el resultado de la educación por parte de la naturaleza.

«La conspiración» de los tiranos exorbitantes, especuladores avaros y «gansters económicos» (2) son el resultado de una educación patriarcal. Es lo que otros llaman una «conspiración de maffiacs» (de los estrategas mediáticos, militares, administrativos financieros, fundamentalistas e industriales de complejidades académicas), el grupo de peritos que buscan soluciones de las corporaciones. Fue el presidente estadounidense Dwight D. Eisenhower quien en su mensaje de despedida para sus ciudadanos ya advirtió al público sobre las complejidades militares e industriales que consideraba como una amenaza mayor a la democracia y a la libertad.

Bueno, como la aberración patriarcal se ha desarrollado hasta llegar a un contraproyecto global contra la vida, en parte debemos reprogramarnos para dar vida a una «contraconspiración global por la vida» para ganar impulso. Obviamente no es tan simple como que no somos lo suficientemente buenos al ser cristianos, musulmanes, judíos, hindúes, comunistas o de disciplinas de cualquier otra visión del mundo; y sólo deberíamos tener que «mejorar el comportamiento de nuestro respectivo rol». No en lo absoluto: en mayor parte, simplemente somos demasiado débiles al ser humanos. En cuanto nos concentramos primeramente en el hecho de que somos humanos en el centro de la ab-

undancia de la naturaleza, nos hacemos inmunes a las tentaciones perversas.

El estar unidos en espíritu es mucho más fuerte que el estar unidos en estados o corporaciones. Al estar unidos en el espíritu de la vida, somos invencibles, más fuertes que cualquier «alianza de estrategias de reemplazo» violenta y contracreativa. Una vez que nos establecemos en terreno común, no hay nada sino un idéntico sentido común de amor y sabiduría.

*El sentido común y un profundo entendimiento son las claves esenciales para la paz: el propósito y destino de la vida humana.*

#### Notas al pie

1) La transparencia y la trascendencia: claves esenciales para la paz, Wolfgang Fischer, 2005

[<http://emanzipationhumanum.de/english/human/switch.html>]

2) Confesiones de un asesino económico, John Perkins, Berret-Koehler Publ. Inc. 2004

[<http://www.amazon.com/exec/obidos/ASIN/1576753018/103-3237495-2551010>]

### *Koranic Duels Ease Terror*

By James Brandon,  
Contributor to The Christian Science Monitor (FEB 4, 2005)

[<http://www.csmonitor.com/2005/0204/p01s04-wo-me.html>]

SANAA, YEMEN - When Judge Hamoud al-Hitar announced that he and four other Islamic scholars would challenge Yemen's Al Qaeda prisoners to a theological contest, Western anti-terrorism experts warned that this high-stakes gamble would end in disaster.

Nervous as he faced five captured, yet defiant, Al Qaeda members in a Sanaa prison, Judge Hitar was inclined to agree. But banishing his doubts, the youthful cleric threw down the gauntlet, in the hope of bringing peace to his troubled homeland.

'If you can convince us that your ideas are justified by the Koran, then we will join you in your struggle,' Hitar told the militants. 'But if we succeed in convincing you of our ideas, then you must agree to renounce violence.' The prisoners eagerly agreed. Now, two years later, not only have those prisoners been released, but a relative peace reigns in Yemen. And the same Western experts who doubted this experiment are courting Hitar, eager to hear how his 'theological dialogues' with captured Islamic militants have helped pacify this wild and mountainous country, previously seen by the US as a failed state, like Iraq and Afghanistan. 'Since December 2002, when the first round of the dialogues ended, there have been no terrorist attacks here, even though many people thought that Yemen would become terror's capital,' says Hitar, eyes glinting shrewdly from beneath his emerald-green turban. 'Three hundred and sixty-four young men have been released after going through the dialogues and none of these have left Yemen to fight anywhere else.' 'Yemen's strategy has been unconventional certainly, but it has achieved results that we could never have hoped for,' says one European diplomat, who did not want to be named. 'Yemen has gone from being a potential enemy to becoming an indispensable ally in the war on terror.'

To be sure, the prisoner-release program is not solely responsible for the absence of attacks in Yemen. The government has un-

dertaken a range of measures to combat terrorism from closing down extreme madrassahs, the Islamic schools sometimes accused of breeding hate, to deporting foreign militants.

Eager to spread the news of his success, Hitar welcomes foreigners into his home, fussing over them and pouring endless cups of tea. But beyond the otherwise nondescript house, a sense of menace lurks. Two military jeeps are parked outside, and soldiers peer through the gathering dark at passing cars. The evening wind sweeps through the unpaved streets, lifting clouds of dust and whipping up men's jackets to expose belts hung with daggers, pistols, and mobile telephones.

Seated amid stacks of Korans and religious texts, Hitar explains that his system is simple. He invites militants to use the Koran to justify attacks on innocent civilians and when they cannot, he shows them numerous passages commanding Muslims not to attack civilians, to respect other religions, and fight only in self-defense.

For example, he quotes: 'Whoever kills a soul, unless for a soul, or for corruption done in the land - it is as if he had slain mankind entirely. And, whoever saves one, it is as if he had saved mankind entirely.' He uses the passage to bolster his argument against bombing Western targets in Yemen - attacks he says defy the Koran. And, he says, the Koran says under no circumstances should women and children be killed.

If, after weeks of debate, the prisoners renounce violence they are released and offered vocational training courses and help to find jobs. Hitar's belief that hardened militants trained by Osama bin Laden in Afghanistan could change their stripes was initially dismissed by US diplomats in Sanaa as dangerously naive, but the methods of the scholarly cleric have little in common with the other methods of fighting extremism. Instead of lecturing or threatening the battle-hardened militants, he listens to them. 'An important part of the dialogue is mutual respect,' says Hitar. 'Along with acknowledging freedom of expression, intellect and opinion, you must listen and show interest in what the other party is saying.'

Only after winning the militants' trust does Hitar gradually begin to correct their beliefs. He says that most militants are ordinary people who have been led astray. Just as they were taught Al Qaeda's doctrines, he says, so too can they be taught more-moderate ideas. 'If you study terrorism in the world, you will see that it has an intellectual theory behind it,' says Hitar. 'And any kind of intellectual idea can be defeated by intellect.'

The program's success surprised even Hitar. For years Yemen was synonymous with violent Islamic extremism. The ancestral homeland of Mr. bin Laden, it provided two-thirds of recruits for his Afghan camps, and was notorious for kidnappings of foreigners and the bombing of the American warship USS Cole in 2000 that killed 17 sailors. Resisting US pressure, Yemen declined to meet violence with violence. 'It's only logical to tackle

these people through their brains and heart,' says Faris Sanabani, a former adviser to President Abdullah Saleh and editor-in-chief of the Yemen Observer, a weekly English-language newspaper. 'If you beat these people up they become more stubborn. If you hit them, they will enjoy the pain and find something good in it - it is a part of their ideology. Instead, what we must do is erase what they have been taught and explain to them that terrorism will only harm Yemenis' jobs and prospects. Once they understand this they become fighters for freedom and democracy, and fighters for the true Islam,' he says.

Some freed militants were so transformed that they led the army to hidden weapons caches and offered the Yemeni security services advice on tackling Islamic militancy. A spectacular success came in 2002 when Abu Ali al Harithi, Al Qaeda's top commander in Yemen, was assassinated by a US air-strike following a tip-off from one of Hitar's reformed militants. Yet despite the apparent success in Yemen, some US diplomats have criticized it for apparently letting Islamic militants off the hook with little guarantee that they won't revert to their old ways once released from prison. Yemen, however, argues that holding and punishing all militants would create only further discontent, pointing out that the actual perpetrators of attacks have all been prosecuted, with the bombers of the USS Cole and the French oil tanker, the SS Limburg. All received death sentences. 'Yemeni goals are long-term political aims whereas the American agenda focuses on short-term prosecution of military or law enforcement objectives,' wrote Charles Schmitz, a specialist in Yemeni affairs, in 2004 report for the Jamestown Foundation, an influential US think tank. 'These goals are not necessarily contradictory, with each government recognizing that compromises and accommodations must be made, but their ambiguities create tense moments.'

Some members of the Yemeni government also hanker for a more iron-fisted approach, and Yemen remains on high alert for further attacks. Fighter planes regularly swoop low over the ancient mud-brick city of Sanaa to send a clear message to any would-be militants. An additional cause of friction with the US is that while Yemen successfully discourages attacks within its borders on the grounds that tourism and trade will suffer, it has done little to tackle anti-Western sentiment or the corruption, poverty, and lack of opportunity that fuels Islamic militancy. 'Yemen still faces serious challenges, but despite the odd hiccup, we sometimes have to admit that Yemenis know Yemen best,' says the European diplomat. 'And if their system works, who are we to complain?' As the relative success of Yemen's unusual approach becomes apparent, Hitar has been invited to speak to antiterrorism specialists at London's New Scotland Yard, as well as to French and German police, hoping to defuse growing militancy among Muslim immigrants.

US diplomats have also approached the cleric to see if his methods can be applied in Iraq, says Hitar. 'Before the dialogues began, there was only one way to fight terrorism, and that was through force,' he says. 'Now there is another way: dialogue.'